

# Ensemble Chevrolet Impala réservé à la police 2011

**Clés, portes et glaces** ..... 1-1

Clés et serrures ..... 1-1

**Sièges et dispositifs de****protection** ..... 2-1

Système de sac gonflable ..... 2-1

**Instruments et****commandes** ..... 4-1

Témoins, jauges et

indicateurs ..... 4-2

**Éclairage** ..... 5-1

Éclairage extérieur ..... 5-1

**Conduite et****fonctionnement** ..... 8-1

Information sur la conduite ..... 8-1

Démarrage de

fonctionnement ..... 8-1

Remorquage ..... 8-2

**Entretien du véhicule** ..... 9-1

Vérifications du véhicule ..... 9-1

Roues et pneus ..... 9-1

**Données techniques** ..... 11-1

Données sur le véhicule ..... 11-1

**Équipement facultatif****spécial (EFS)** ..... 15-1

Options de série EFS ..... 15-2

Options EFS offertes ..... 15-12

**Index** ..... i-1

## ii Introduction



Les noms, logos, écussons de marque, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo GM, CHEVROLET, l'écusson de marque CHEVROLET, IMPALA et l'écusson de marque IMPALA sont des marques de commerce et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses donneurs de licence.

L'information de ce manuel complète le guide du propriétaire. Ce manuel décrit des fonctions qui peuvent ne pas exister sur votre véhicule, soit parce qu'il s'agit d'options que vous n'avez pas achetées, soit suite à des changements intervenus après l'impression de ce guide du propriétaire. Veuillez vous reporter à la documentation d'achat relative à votre véhicule spécifique pour confirmer chacune des options du véhicule. Pour les véhicules vendus la première fois au Canada, substituer le nom « General Motors du Canada Limitée » à « Chevrolet Motor Division » à chaque apparition dans ce manuel.

Conserver ce guide dans le véhicule pour vous y référer rapidement.

## Propriétaires canadiens

### Propriétaires Canadiens

A French language copy of this manual can be obtained from your dealer or from :

On peut obtenir un exemplaire de ce guide en français auprès du concessionnaire ou à l'adresse suivante :

Helm, Incorporated  
P.O. Box 07130  
Detroit, MI 48207

1-800-551-4123  
Numéro de poste 6438  
de langue française  
[www.helminc.com](http://www.helminc.com)

## **Utilisation de ce supplément**

Ce supplément contient des informations spécifiques aux organes uniques du véhicule. Il n'explique pas tout ce que vous devez savoir au sujet du véhicule. Lire ce supplément et le guide du propriétaire pour connaître les caractéristiques et commandes du véhicule.

## **Index**

L'index, situé à la fin de ce guide, vous permet de trouver les informations que vous recherchez. Il s'agit d'une liste alphabétique répertoriant le contenu du supplément avec le numéro de la page sur laquelle se trouve l'article.

**iv Introduction**



**NOTES**

Handwriting practice lines consisting of 18 horizontal lines.

**Clés, portes et glaces 1-1**

## Clés, portes et glaces

### Clés et serrures

Barillet de serrure à clé  
unique - système de code  
aléatoire ..... 1-1

### Clés et serrures

#### Barillet de serrure à clé unique - système de code aléatoire

Si les véhicules sont équipés de l'une de ces options, la flotte entière de véhicules est équipée de serrures qui peuvent être actionnées avec une clé.

- Code de clé de flotte spécifique - SEO 6E2
- Code de clé de flotte spécifique - SEO 6E8

Le véhicule sera équipé d'un code de clé aléatoire de production standard si aucun des codes de flotte optionnels n'a été commandé.

Consulter votre concessionnaire pour obtenir des informations spécifiques sur le code de clé.

Le véhicule est équipé d'un barillet de serrure dans le commutateur d'allumage, la portière du conducteur et le couvercle de coffre. Le télédéverrouillage (RKE) est une fonction de série et fonctionne pour toutes les autres portes et pour le couvercle du coffre. Six émetteurs de télédéverrouillage (RKE) supplémentaires ont pu être commandés avec le véhicule. Consulter votre concessionnaire pour obtenir des informations supplémentaires en ce qui concerne la disponibilité d'unités de télédéverrouillage supplémentaires pour le véhicule.

Le bouton de localisation de véhicule/alarme de l'émetteur RKE du véhicule de police est désactivé. Le klaxon ne retentira pas et les feux extérieurs ne clignoteront pas lorsque ce bouton est pressé.

## 1-2 Clés, portes et glaces

---

### **Programmation de l'émetteur de télédéverrouillage - SEO AMF**

Ne pas faire fonctionner et ne pas programmer les émetteurs à proximité d'autres véhicules se trouvant en mode de programme de télédéverrouillage. Ceci empêche la programmation des émetteurs pour le véhicule incorrect.

Le système de télédéverrouillage (RKE) des véhicules dotés du groupe de conversion police peut acquérir jusqu'à huit émetteurs. Les quatre premiers émetteurs occupent les positions 1 à 4 du RKE. Tous les émetteurs supplémentaires sont assignés à la position 4.

Vérifier si les émetteurs corrects ont été appris par le véhicule. Ne pas apprendre un émetteur comportant un bouton de démarrage à distance sur un véhicule dépourvu de ce système.

Pour la procédure adéquate d'acquisition d'émetteurs, consulter le concessionnaire.

### **Barillet de serrure du couvercle du coffre**

Le couvercle du coffre est équipé d'un barillet de serrure.

Si le véhicule est équipé du dispositif antivol (UA6), une alarme retentit quand la clé est utilisée à la place de la télécommande pour ouvrir le coffre. Votre concessionnaire peut désactiver l'alarme.

## Sièges et dispositifs de protection 2-1

### Sièges et dispositifs de protection

#### Système de sac gonflable

Questions et réponses au sujet des sacs gonflables et des véhicules spéciaux de la police .....	2-1
Avis concernant l'équipement posé par le client .....	2-4
Schémas de déploiement de sac gonflable .....	2-6

### Système de sac gonflable

#### Questions et réponses au sujet des sacs gonflables et des véhicules spéciaux de la police

**Q: Est-ce que l'équipement, comme des dispositifs de radar, des caméras vidéos et des radios superposées, peut être fixé dans un véhicule de spécialité muni d'un sac gonflable frontal de passager avant?**

**A:** Oui, il faut s'assurer de monter l'équipement à l'extérieur de la « zone de déploiement » du sac gonflable.

**Q: Quelle est la « zone de déploiement » du sac gonflable?**

**A:** L'expression « zone de déploiement » décrit l'espace rempli par un sac gonflable lorsqu'il est complètement déployé. Les sacs gonflables ont besoin d'espace pour bien fonctionner, et tout ce qui se trouve dans cette zone, notamment un équipement inadéquatement fixé risque de nuire beaucoup à la performance du sac gonflable.

## 2-2 Sièges et dispositifs de protection



### AVERTISSEMENT

Les sacs gonflables se déploient avec une force importante et très rapidement. Ne jamais placer un objet, comme un fusil, sur ou près des couvercles des sacs gonflables. Tout équipement monté trop près d'un sac gonflable risque de se briser et de devenir un projectile dangereux lors d'une collision, et de causer des blessures aux passagers du véhicule. De plus, un objet situé trop près d'un sac gonflable risque d'empêcher son bon fonctionnement. Si jamais cela se produit, le sac gonflable ne pourra protéger les passagers de la façon pour laquelle il a été conçu. Afin d'éviter les blessures et de permettre au sac gonflable de fonctionner tel qu'il a été conçu, ne pas fixer d'équipement dans la zone de déploiement du sac gonflable.

**Q: Comment puis-je identifier la « zone de déploiement » du sac gonflable dans mon véhicule?**

**A:** Consulter *Schémas de déploiement de sac gonflable à la page 2-6* pour plus d'information. Les schémas suivants fournissent les dimensions approximatives des « zones de déploiement » pour votre véhicule de spécialité. Avant d'effectuer des travaux, notamment la pose de tout équipement, consulter le manuel de réparation concerné.

**Q: Est-il possible de protéger l'équipement de manière à ce qu'il n'empêche pas le déploiement du sac gonflable?**

**A:** Bien qu'une protection puisse empêcher certains équipements d'être endommagé ou délogés, elle peut aussi nuire au déploiement d'un sac gonflable. Par conséquence, nous ne pouvons recommander la pose d'équipement dans la zone de déploiement même si une protection est utilisée.



## Sièges et dispositifs de protection 2-3

**Q: L'installation de pare-chocs de poussée à l'avant du véhicule peut-elle compromettre le déploiement du sac gonflable?**

**A:** Il est peu probable que l'installation de pare-chocs de poussée ait une incidence sur les capacités de détection des sacs gonflables, pourvu que la structure du véhicule proprement dite ne soit pas modifiée. GM n'a eu connaissance d'aucune défaillance néfaste qui pourrait être attribuable aux nombreux pare-chocs de poussée installés sur les véhicules actuels de police munis de sacs gonflables.

**Q: Un objet ajouté à l'avant ou aux côtés du véhicule pourrait-il nuire au fonctionnement adéquat des sacs gonflables?**

**A:** Oui. En ajoutant des objets qui modifient le châssis du véhicule, les parechocs, la hauteur, l'extrémité avant, la tôle latérale, les sacs gonflables risquent de mal fonctionner. De plus, les sacs gonflables risquent de ne pas fonctionner correctement si vous déplacez l'un des capteurs de sac gonflable. En cas de doute, communiquer avec le service à la clientèle avant de modifier votre véhicule.

Les numéros de téléphone et les adresses du service à la clientèle se trouvent à l'étape deux de la rubrique Procédures de satisfaction du client du guide du propriétaire. Se reporter à cette rubrique dans l'index du guide.

Le manuel de réparation contient les informations relatives à l'emplacement des capteurs de sacs gonflables, du module de détection et de diagnostic et du câblage des sacs gonflables. Se reporter à « Renseignements sur la commande de guides de réparation » dans le guide du propriétaire.

## 2-4 Sièges et dispositifs de protection

---

### Avis concernant l'équipement posé par le client

Lire les informations suivantes avant la pose d'un équipement sur le véhicule de spécialité.

**Remarque:** Les procédures d'entretien approuvées par GM doivent être suivies pour enlever et remettre le tableau de bord sur le coussin afin d'assurer le bon déploiement du sac gonflable.

**Remarque:** L'équipement fixé au coussin supérieur du tableau de bord ne doit pas excéder 3,6 kg (8,0 lb).

**Remarque:** Afin de ne pas restreindre tout mouvement ascendant du coussin supérieur de tableau de bord, côté conducteur, lorsque le sac gonflable se déploie, l'équipement doit être bien fixé au coussin supérieur.

**Remarque:** Ne pas mettre l'équipement sur le coussin supérieur du tableau de bord, côté passager, parce que son bord monte lorsque le sac gonflable se déploie.

**Remarque:** Ne pas monter d'équipement sur le côté passager de la zone de déploiement du rembourrage supérieur du tableau de bord. L'équipement ne doit pas être monté sur ou autour de l'ouverture du sac gonflable du passager à cause du déploiement du sac gonflable. Pour permettre le fonctionnement correct du sac gonflable, ne pas monter l'équipement à l'intérieur de la zone de déploiement.

## Sièges et dispositifs de protection 2-5

**Remarque:** Le sac gonflable de passager entre en contact avec le rétroviseur intérieur au début du déploiement. Les caméras vidéo et autres petits équipements doivent être fixés correctement à l'extérieur de la zone de sac gonflable.

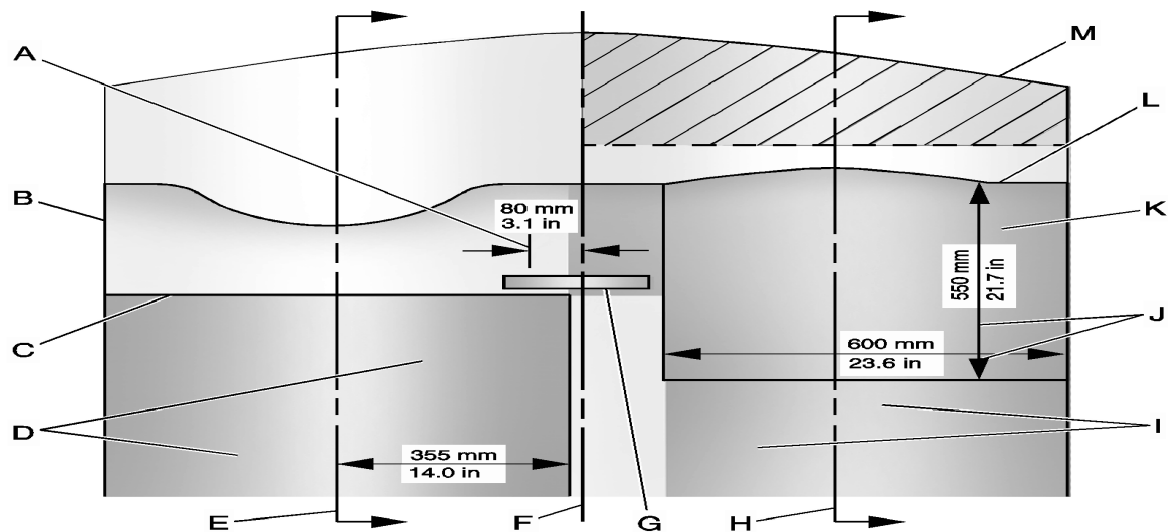
**Remarque:** Les véhicules de police sont équipés de sacs gonflables de longeron de toit. Ne pas monter de barrière de sécurité dont les extrémités ou les supports se trouveraient à l'intérieur des zones de déploiement du longeron.

**Remarque:** Éviter la pose de câblage pour un éclairage d'urgence monté sur le longeron de toit ou des antennes radio qui entraveraient le déploiement des sacs gonflables de longeron de toit.

**Remarque:** Les sièges conducteur et passager des véhicules de police disposent de sacs gonflables latéraux intégrés aux sièges. Si l'ouverture de leurs couvercles est entravée, les sacs gonflables latéraux intégrés aux sièges ne pourront se déployer correctement. Il faut donc veiller à ne pas couvrir et à ne pas gêner les ouvertures des sacs gonflables latéraux intégrés aux sièges, situées sur les côtés extérieurs des dossiers.

## 2-6 Sièges et dispositifs de protection

### Schémas de déploiement de sac gonflable

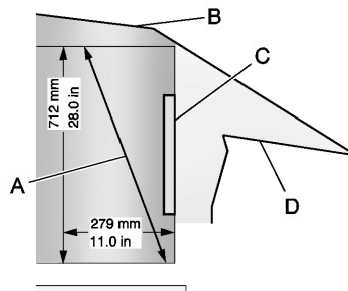


Vue de dessus du tableau de bord et de la zone de déploiement approximative du sac gonflable

## Sièges et dispositifs de protection 2-7

- A. Arc de sélecteur de vitesses
- B. Porte côté conducteur
- C. Partie avant du volant (position complètement vers le bas)
- D. Zone de déploiement du sac gonflable, côté conducteur
- E. Axe central du conducteur (Voir également vue latérale)
- F. Ligne médiane du véhicule
- G. Rétroviseur intérieur
- H. Axe central du passager (voir également vue latérale)
- I. Zone de déploiement du sac gonflable, côté passager
- J. Dimension maximale approximative du sac gonflable déployé
- K. Porte côté passager
- L. Bord arrière du coussin supérieur du tableau de bord
- M. Zone entre le sommet du tableau de bord et le pare-brise

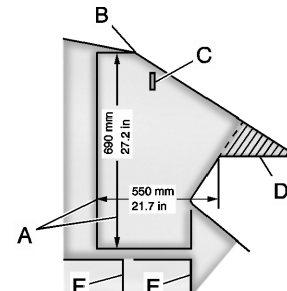
Se reporter à *Avis concernant l'équipement posé par le client à la page 2-4* pour plus de renseignements.



**Vue latérale de la zone de déploiement du sac gonflable latéral du conducteur – Axe central du conducteur**

- A. Zone de déploiement du sac gonflable, côté conducteur
- B. Partie supérieure du pare-brise
- C. Partie avant du volant (position complètement vers le bas)
- D. Partie supérieure du tableau de bord

Se reporter à *Avis concernant l'équipement posé par le client à la page 2-4* pour plus de renseignements.



**Vue latérale de la zone de déploiement du sac gonflable latéral du passager – Axe central du passager**

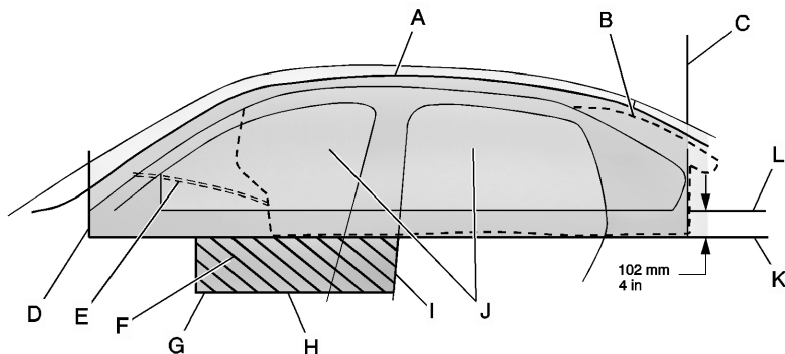
- A. Zone de déploiement du sac gonflable, côté passager
- B. Partie supérieure du pare-brise
- C. Rétroviseur intérieur
- D. Partie supérieure du tableau de bord

## 2-8 Sièges et dispositifs de protection

E. Siège du passager complètement avancé

F. Siège du passager complètement reculé

Se reporter à *Avis concernant l'équipement posé par le client* à la page 2-4 pour plus de renseignements.

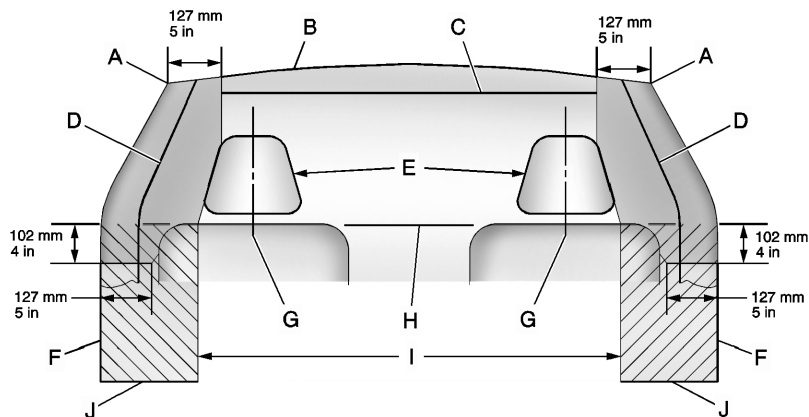


**Zone de déploiement maximum des sacs gonflables de longerons de toit  
et sacs gonflables latéraux intégrés aux sièges - côté conducteur  
illustré, côté passager similaire**

## Sièges et dispositifs de protection 2-9

- |  |  |
|--|--|
| <p>A. Sommet de la zone de déploiement - le long du longeron du toit au bord du garnissage du pavillon</p> <p>B. Emplacement du gonfleur de sac gonflable sur le panneau en forme de voile</p> <p>C. Arrière de la zone de déploiement - à l'arrière de la glace de custode</p> <p>D. Avant de la zone de déploiement - à l'avant de l'élément de rétroviseur</p> <p>E. Ligne d'attache de sac gonflable avant</p> <p>F. Zone de déploiement du sac gonflable latéral intégré au siège</p> | <p>G. Poignée de la porte, extrémité avant</p> <p>H. Rainure dans l'accoudoir de la porte avant</p> <p>I. Garnissage du montant</p> <p>J. Forme approximative du sac gonflable déployé à la taille maximale</p> <p>K. Base de la zone de déploiement</p> <p>L. Base des glaces de porte</p> <p><i>Se reporter à Avis concernant l'équipement posé par le client à la page 2-4 pour plus de renseignements.</i></p> |
|--|--|

## 2-10 Sièges et dispositifs de protection



**Zones de déploiement des sacs gonflables de longeron de toit et sacs gonflables latéraux intégrés aux sièges du conducteur et du passager - vue du siège arrière**

- |   |  |
|---|--|
| A. Bord du garnissage du pavillon                           | D. Garnissage du montant central intérieur |
| B. Dessous du garnissage du pavillon                        | E. Appuie-tête                             |
| C. Zone de déploiement du sac gonflable de longeron de toit | F. Rembourrage de porte intérieur          |

- G. Axe de siège  
 H. Base des glaces de porte  
 I. Zone de déploiement du sac gonflable latéral intégré au siège - siège avant  
 J. Rainure dans l'accoudoir de la porte avant

Se reporter à *Avis concernant l'équipement posé par le client* à la page 2-4 pour plus de renseignements.



## Instruments et commandes 4-1

---

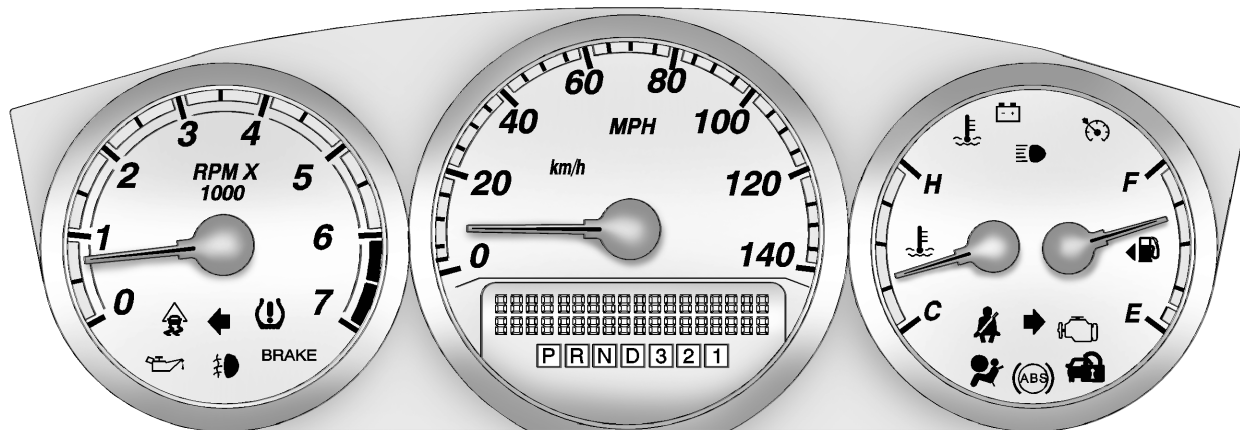
### Instruments et commandes

**Témoins, jauges et indicateurs**  
Groupe d'instruments ..... 4-2

## 4-2 Instruments et commandes

### Témoins, jauges et indicateurs

#### Groupe d'instruments



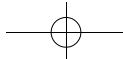
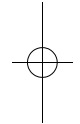
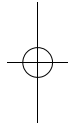
Groupe d'instruments anglais homologué, modèle métrique similaire

## Instruments et commandes 4-3

---

Les mots CERTIFIED SPEEDOMETER (compteur de vitesse homologué) clignote au centralisateur informatique de bord (CIB) pendant environ deux secondes quand le moteur démarre. Le centralisateur informatique de bord peut être réglé pour afficher la vitesse du véhicule sous forme numérique pendant les trajets. Consulter le guide du propriétaire pour plus d'information au sujet du centralisateur informatique de bord.

## This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



**Éclairage 5-1**

## Éclairage

### Éclairage extérieur

Commandes d'éclairage

extérieur ..... 5-1

## Éclairage extérieur

### Commandes d'éclairage extérieur

#### Ensemble de conversion en véhicule de police et ensemble de service spécial

Les dispositifs d'éclairage extérieur suivants concernent les véhicules vendus initialement aux États-Unis.

Le véhicule est équipé de feux de circulation de jour (DRL) et d'un système d'allumage automatique des phares (AHS). Les DRL et l'AHS peuvent être désactivés à partir du commutateur des phares lorsque le levier de la boîte de vitesses est en position de stationnement (P) et que le moteur est au ralenti. Si vous ne coupez pas le moteur, les DRL et le AHS resteront désactivés lorsque le levier de la boîte de vitesses sera en prise. Le véhicule pourra rouler avec les phares éteints pendant un cycle d'allumage.

Le véhicule peut avoir été construit avec le composant EFS (équipement facultatif spécial) 9G8, et la fonction de désactivation des feux de circulation de jour et du système de phares automatisés (AHS). Cette fonction désactive les feux de circulation de jour et le système de phares automatisés (AHS) et nécessite une commande manuelle de l'éclairage extérieur. Consulter votre concessionnaire pour restaurer le fonctionnement normal des feux de circulation de jour et du système de phares automatisés (AHS).

Pour les véhicules vendus initialement au Canada, les feux de circulation de jour et l'AHS peuvent être désactivés si la transmission est en position de stationnement (P). Consulter le guide du propriétaire pour plus d'informations.

## 5-2 Éclairage

---

### Dispositifs spéciaux

#### **Ensemble de conversion en véhicule de police et ensemble de service spécial**

Les dispositifs standard suivants sont désactivés dans l'ensemble de conversion en véhicule de police et l'ensemble de service spécial.

- Éclairage d'accueil
- Rétroaction de télédéverrouillage : signal de l'avertisseur sonore et clignotement des phares
- Verrouillage automatique des portes.

**Conduite et fonctionnement 8-1****Conduite et fonctionnement****Information sur la conduite**

Limites de charge du véhicule ..... 8-1

**Démarrage de fonctionnement**

Système de ralenti accéléré ... 8-1

**Remorquage**

Traction de remorque ..... 8-2

**Information sur la conduite****Limites de charge du véhicule**

Les véhicules de patrouille Impala possèdent une roue de secours pleine grandeur. Si la roue de secours pleine grandeur est placée dans le coffre de votre véhicule, ne pas y transporter de charge dépassant 64 kg (141 lb). Consulter « Chargement du véhicule » dans l'index du guide du propriétaire.

**Démarrage de fonctionnement****Système de ralenti accéléré**

Si le véhicule est stationné et que le moteur tourne au ralenti durant une période prolongée, éteindre l'équipement installé en usine suivant si l'éclairage d'urgence et l'équipement de communication sont activés :

- Climatiseur
- Ventilateur
- Désembueur de lunette arrière
- Système audio installé en usine

## 8-2 Conduite et fonctionnement

---

Lorsque le levier de vitesses de la boîte de vitesses automatique se trouve à la position de stationnement (P) et que le pied du conducteur ne touche pas à la pédale de freinage et que l'équipement d'urgence est activé, le régime du moteur peut augmenter à 1 200 tr/min pour maintenir l'alimentation électrique du véhicule à un débit régulier. Même avec un accroissement de l'alimentation, le véhicule peut caler après une longue période durant laquelle la charge électrique est importante.

Consulter la rubrique « Faire tourner le moteur lorsque le véhicule est stationné » de la section Conduite et fonctionnement du guide du propriétaire pour en savoir plus.

### Remorquage

#### Traction de remorque

Le véhicules de patrouille Impala ne sont pas conçus pour tirer un remorque.



**Entretien du véhicule 9-1**

## Entretien du véhicule

### Vérifications du véhicule

Freins ..... 9-1

### Roues et pneus

Système de surveillance de la pression des pneus ..... 9-1

Roue de secours pleine dimension (équipement facultatif spécial (EFS) N81) ..... 9-2

## Vérifications du véhicule

### Freins

Tous les véhicules de police Impala sont équipés d'un système de freinage avec antiblocage (ABS). Bon nombre des composants du système de freinage utilisés dans un véhicule de police Impala sont propres au véhicule. Avant d'entreprendre tout travail d'entretien, consulter le manuel de réparation.

Consulter la rubrique « Freins » dans le guide d'automobiliste pour en savoir plus sur le système de freinage.

## Roues et pneus

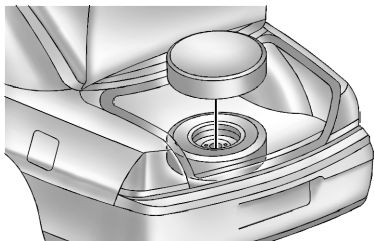
### Système de surveillance de la pression des pneus

La roue de secours plein format du véhicule Impala inclut un capteur pour le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS). La roue de secours compacte qui fait partie de la trousse de police Impala n'inclut pas de capteur TPMS. Le TPMS ne surveille ni n'affiche la pression d'air de la roue de secours avant que cette roue ne soit installée à la place d'une des quatre roues du véhicule.

Après l'installation, le code du capteur du pneu de secours doit correspondre à sa nouvelle position pneu/roue sur le véhicule. Se reporter à la rubrique « Système de surveillance de la pression des pneus » de l'index du guide du propriétaire pour obtenir des informations sur la mise en concordance de la roue de secours et du TPMS.

## 9-2 Entretien du véhicule

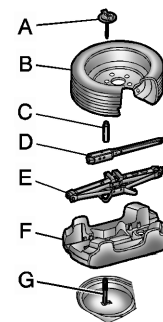
### Roue de secours pleine dimension (équipement facultatif spécial (EFS) N81)



Les véhicules de police Impala peuvent être équipés d'une roue de secours pleine grandeur au lieu de

la roue de secours compacte standard. Lorsque l'option de roue de secours pleine grandeur est commandée, la roue est munie d'une housse de vinyle et placée sur un tapis de coffre. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* à la page 8-1 pour de plus amples informations.

Se reporter au schéma suivant pour connaître la façon de ranger la roue de secours pleine grandeur dans le coffre. Pour obtenir plus de renseignements sur l'entreposage de la roue de secours et sur le remplacement d'un pneu à plat, se reporter à « Remplacement de pneu » de la section Entretien du véhicule du guide du propriétaire.



#### Roue de secours pleine grandeur

- A. Élément de retenue
- B. Roue de secours pleine grandeur
- C. Vis de boulon de rallonge
- D. Clé de roue
- E. Cric
- F. Contenant en mousse
- G. Vis de boulon

**Données techniques 11-1**

## Données techniques

### Données sur le véhicule

Hauteurs d'assiette ..... 11-1

Capacités et spécifications ... 11-2

## Données sur le véhicule

### Hauteurs d'assiette

On doit vérifier les hauteurs d'assiette avant et arrière de tous les véhicules de police Impala après la pose d'équipement fourni par le client. Consulter le manuel de réparation approprié pour obtenir plus d'information sur la hauteur d'assiette.

## 11-2 Données techniques

### Capacités et spécifications

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques.

Application	Capacités	
	Unité métrique	Unités anglaises
Fluide frigorigène de climatiseur	Pour le volume de charge de réfrigérant de la climatisation, se reporter à l'étiquette relative au réfrigérant placée sous le capot. Consulter votre concessionnaire pour plus amples renseignements.	
Système de refroidissement	10,0L	10,6 pintes
Huile moteur avec filtre	4,8L	5,1 pintes
Liquide de boîte de vitesses (Dépose du carter inférieur)	7,5L	7,9 pintes
Les capacités indiquées sont approximatives. Lors de l'ajout de liquide, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations de ce manuel.		

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-1

### Équipement facultatif spécial (EFS)

#### Options de série EFS

Options de série EFS - groupe véhicule de patrouille et groupe services spéciaux .....	15-2
Système de refroidissement d'huile pour moteur/direction assistée .....	15-3
Goujon de masse de coffre .....	15-4
Dispositions de câblage d'alimentation de batterie de 12 V .....	15-5
Boîtier de connexion d'alimentation de la batterie auxiliaire de coffre .....	15-9
Système de refroidissement à grand rendement .....	15-11
Radios .....	15-11
Sièges .....	15-11
Tapis de coffre .....	15-11

#### Options EFS offertes

Options EFS offertes - groupe véhicule de patrouille et groupe services spéciaux .....	15-12
Plafonnier auxiliaire - équipement facultatif spécial (EFS) 6C7 .....	15-12
Fonction de coupure de plafonnier auxiliaire - équipement facultatif spécial (EFS) 7Y6 .....	15-13
Poignées de portière arrière inopérantes - équipement facultatif spécial (EFS) 6B2 .....	15-13
Serrures de portières arrière inopérantes - équipement facultatif spécial (EFS) 6N6 .....	15-13
Système de feux d'urgence extérieurs clignotants - équipement facultatif spécial (EFS) 6J7 .....	15-14
Tapis de plancher d'utilisation intensive - équipement facultatif spécial (EFS) 6A3 .....	15-16

Ouverture de coffre commandée par l'allumage - équipement facultatif spécial (EFS) A98 .....	15-16
Feux de panneau arrière - équipement facultatif spécial (EFS) 6J6 .....	15-16
Vitres de portières arrière inactives - EFS 6N5 .....	15-17
Lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X6 .....	15-17
Dispositions de câblage pour des feux de calandre, clignotants et haut-parleurs-sirène - équipement facultatif spécial (EFS) 6J3 .....	15-18
Dispositions pour lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X8 .....	15-20
Dispositions pour lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X9 .....	15-20
Lampes à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X7 .....	15-20

## 15-2 Équipement facultatif spécial (EFS)

Feux d'urgence de coffre - équipement facultatif spécial (EFS) T53 .....	15-21
Dispositions de câblage pour circuit de klaxon/sirène - équipement facultatif spécial (EFS) 6J4 .....	15-21
Dispositions de câblage pour accessoires fixés au pavillon - équipement facultatif spécial (EFS) 6F5 .....	15-24
Dispositions de câblage pour haut-parleurs avant - équipement facultatif spécial (EFS) WX7 .....	15-26
Dispositions de câblage pour câble coaxial arrière - équipement facultatif spécial (EFS) 6C8 .....	15-29

### Options de série EFS

#### Options de série EFS - groupe véhicule de patrouille et groupe services spéciaux

**Remarque:** GM n'est pas responsable des changements effectués sur le véhicule. Toutes les modifications électriques et de carrosserie doivent être effectuées par des techniciens expérimentés.

- Le fonctionnement de tout le câblage modifié ou ajouté doit être confirmé.
- L'ensemble du câblage doit être protégé correctement par les fusibles et ne pas causer de surcharge aux connecteurs et composants.

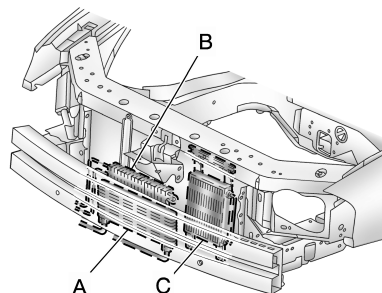
- Ne pas acheminer le câblage dans les zones du véhicule où les températures peuvent s'élever ni là où les fils risquent d'être coupés, pincés ou frottés.
- Tout le câblage ajouté doit être d'un calibre égal ou supérieur à celui du fil auquel il est fixé pour une protection correcte du fusible.
- Tous les trous percés dans la carrosserie doivent être scellés correctement et protégés contre la corrosion. S'assurer que les faisceaux de câbles, la tuyauterie et les autres composants n'ont pas été déplacés ou endommagés pendant la pose par le client des équipements et du câblage.

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-3

- N'acheminer ni câblage ni équipement là où ils pourraient interférer avec les sacs gonflables latéraux du pavillon.

**Remarque:** Une surcharge du système électrique du véhicule peut endommager les accessoires du véhicule. Ne pas surcharger le système du véhicule en ayant des accessoires non nécessaires activés en même temps.

### Système de refroidissement d'huile pour moteur/direction assistée



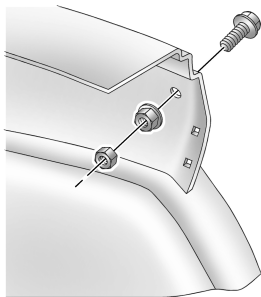
- A. Refroidisseur d'huile moteur
- B. Refroidisseur de liquide de servodirection
- C. Refroidisseur de liquide de transmission

Votre véhicule de police Impala est pourvu d'un refroidisseur auxiliaire air-huile à ailettes fixé à l'avant du radiateur de liquide de refroidissement du moteur.

Les refroidisseurs d'huile moteur et de liquide de servodirection sont fixés sur le même cadre, à droite du centre. Le refroidisseur de liquide de transmission est monté à part, à gauche du centre, et assure le refroidissement du liquide en plus du refroidissement du réservoir d'extrémité du radiateur de liquide de refroidissement.

## 15-4 Équipement facultatif spécial (EFS)

### Goujon de masse de coffre



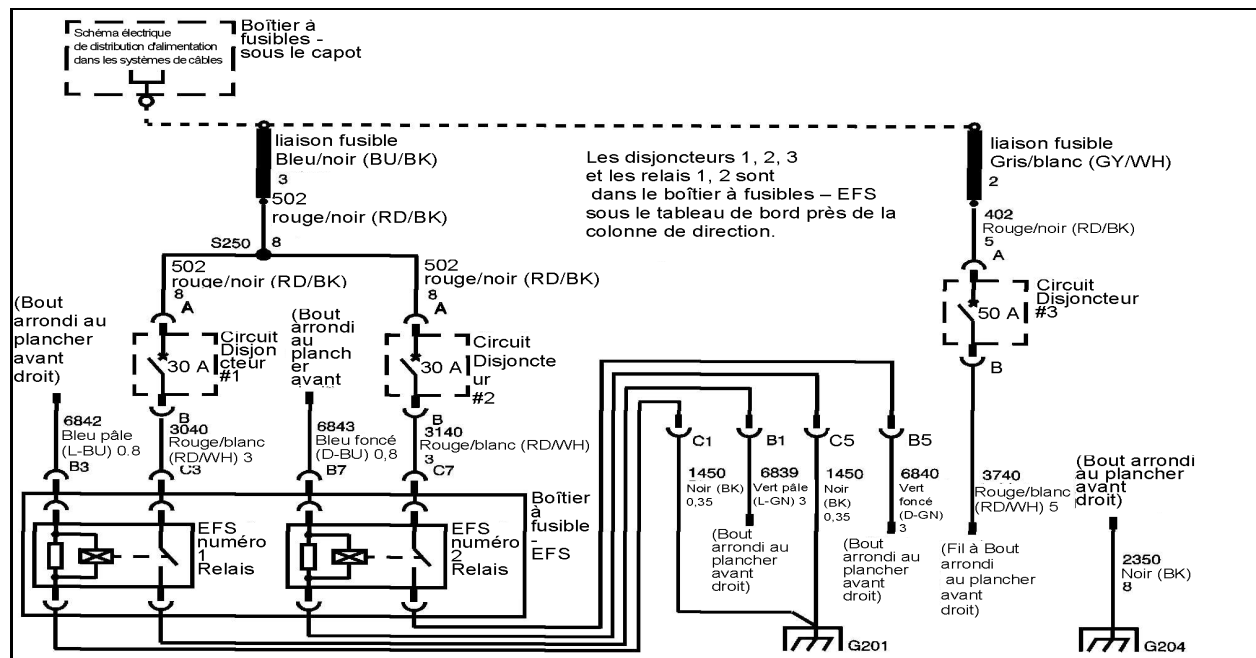
Il y a un goujon de masse de 10 mm dans le coffre du côté passager du véhicule. le goujon se trouve au-dessus du boîtier de connexion auxiliaire de coffre.

Se reporter à « Boîtier de connexion d'alimentation de la batterie auxiliaire de coffre » ci-dessous pour obtenir de plus amples renseignements sur son emplacement. Un écrou hexagonale à épaulement de 10 mm met à la masse le goujon de 10 mm sur le véhicule. Le couple de serrage recommandé de l'écrou est 35 Nm (26 lb pi), plus ou moins 5 Nm (4 lb pi). Un écrou hexagonal de 10 mm est fourni pour la connexion de masse effectuée par le client. Le couple de serrage recommandé de l'écrou de connexion de borne est 10 Nm (7,3 lb pi) plus ou moins 1,3 Nm (1 lb pi).

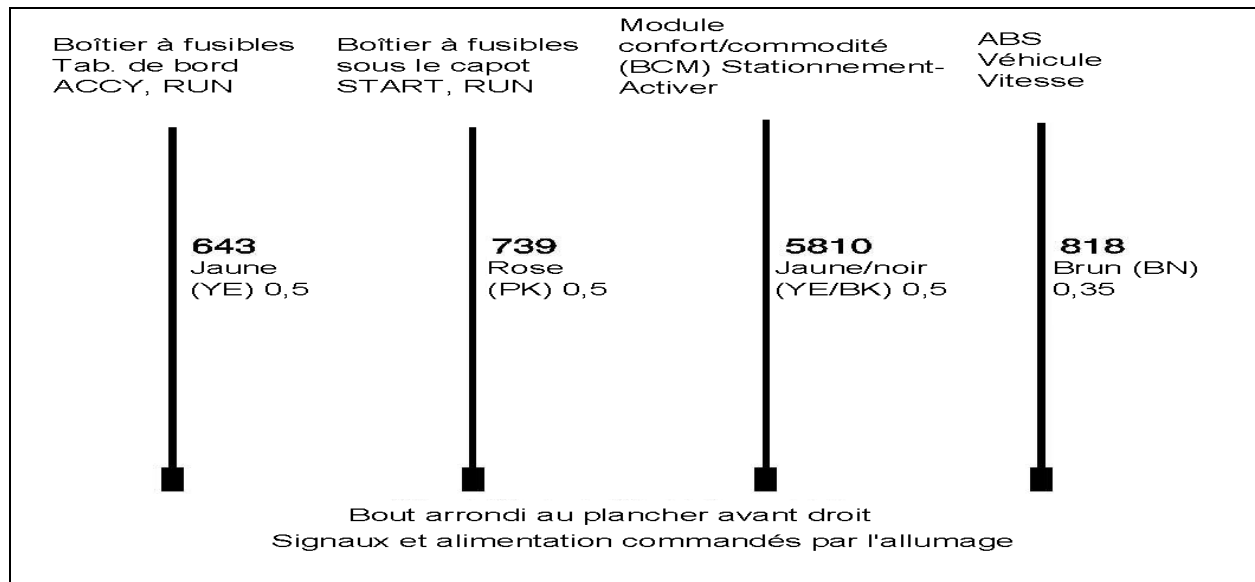


## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-5

## Dispositions de câblage d'alimentation de batterie de 12 V



## 15-6 Équipement facultatif spécial (EFS)



## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-7

La puissance de la batterie provient de deux fils de fusibles, un de 50 A et l'autre de 65 A qui transmettent l'alimentation à trois disjoncteurs et à deux relais de commande logés dans le centre à relais, au-dessus de la pédale d'accélération.

Pour connaître leur emplacement, se reporter à « Entretien des relais et des disjoncteurs » dans l'index.

Un disjoncteur de 50 A assure l'alimentation directement en provenance du fil de fusible de 50 A, par un fil à bout arrondi de 5,0 mm<sup>2</sup> (calibre 10). Deux disjoncteurs de 30 A assurent l'alimentation en provenance du fil de fusible de 65 A, par les contacts

des relais de commande et par les fils à bouts arrondis de 3,0 mm<sup>2</sup> (calibre 12). Les fils à bout arrondi font partie d'une bobine de 1,5 m (5 pi) logée sous le tableau de bord, dans l'espace pour les pieds, côté passager.

Chaque relais est actionné par un fil à bouts arrondis de 0,8 mm<sup>2</sup> (calibre 18), bleu clair ou foncé, inclus dans la bobine de 1,5 m (5 pi), sous le tableau de bord. Un fil de masse de 8,0 mm<sup>2</sup> (calibre 8) est également prévu dans la bobine de 1,5 m (5 pi). Le courant total disponible à travers l'alimentation 12 V est de 110 A (1 320 watts).

Les fils à bouts arrondis d'alimentation et de signal commandés par l'allumage sont également inclus dans la boucle suivante de 1,5 m (5 pi) du côté droit :

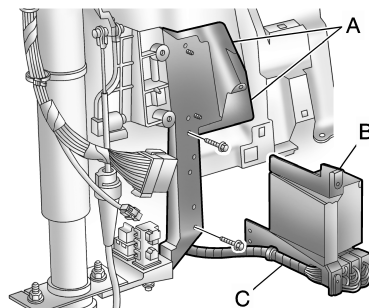
- Un fil jaune, 0,5 mm<sup>2</sup> (calibre 20) de 10 A protégé par fusible, sous tension aux positions ACC/ACCESSORY (accessoires), ON/RUN (marche) ou RAP (prolongation d'alimentation des accessoires). Le fusible pour ce fil porte l'inscription « RAP » et est situé dans le boîtier à fusibles du tableau de bord du côté passager.
- Un fil rose, 0,5 mm<sup>2</sup> (calibre 20) de 10 A protégé par fusible, sous tension aux positions START (démarrage) et ON/RUN (marche). Le fusible pour ce fil porte l'inscription « PWR DROP/CRANK » et est situé sous le boîtier à fusibles dans le compartiment-moteur.

## 15-8 Équipement facultatif spécial (EFS)

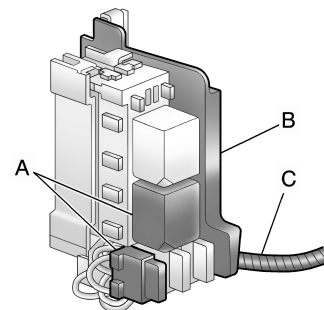
- Un fil jaune/noir, 0,5 mm<sup>2</sup> (calibre 20) de signal de stationnement de la boîte-pont provenant du module confort/comforté (BCM). Le circuit fournit une alimentation commutée quand la boîte-pont n'est pas en position de stationnement (P) et que le moteur est en marche. La charge électrique du circuit de stationnement ne peut dépasser 0,5 A et commande une bobine de relais.
- Un fil marron, 0,35 mm<sup>2</sup> (calibre 22) de signal de vitesse du véhicule (4 000 impulsions/mille) provenant du module ABS. Connecter uniquement une charge à haute impédance.

### Interventions sur les relais et disjoncteurs

L'information suivante vous montre où se trouvent les relais et disjoncteurs dans le bloc-fusibles SEO.



- A. Support du tableau de bord
- B. Centre de relais pour les disjoncteurs et le relais de commande
- C. Branchement du faisceau du tableau de bord



**Vue agrandie du bloc-fusibles SEO**

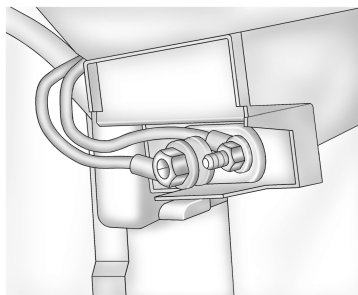
- A. Relais et disjoncteurs
- B. Avant du véhicule
- C. Plancher du véhicule

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-9

### Boîtier de connexion d'alimentation de la batterie auxiliaire de coffre

Le bloc de jonction d'alimentation de la batterie auxiliaire est placé dans le coffre de votre véhicule de police Impala. Il se trouve sur le soutien du côté passager, derrière le passage de roue arrière.

Ce boîtier de connexion est divisé en deux circuits et peut être utilisé pour brancher directement un équipement fourni par le client à la batterie à travers la câblage de carrosserie de 8,0 mm<sup>2</sup> (calibre 8) les fils fusible. Vous pouvez connecter jusqu'à 100 A (1 200 watts). Serrer les connexions aux goujons au couple de 15 Nm (11 lb pi). Le boîtier est alimenté par deux fils fusibles de 50 A chacun.



Pour connecter l'équipement fourni par le client au bloc de jonction, agir comme suit :

1. Débrancher le câble négatif (-) de la batterie.
2. Connecter les fils positifs de l'équipement fourni par le client aux bornes du boîtier de connexion et serrer les fils au couple de 15 Nm (11 lb pi).

Le contact doit être coupé et tout le monde doit sortir du véhicule avant le branchement du câble négatif (-) de la batterie à la batterie.

3. Brancher le câble négatif (-) de la batterie à la batterie.
4. Régler l'heure et les présélections de radio selon les besoins. Consulter « Systèmes audio », dans la section infoloisirs de votre guide du propriétaire pour plus d'information.

## 15-10 Équipement facultatif spécial (EFS)

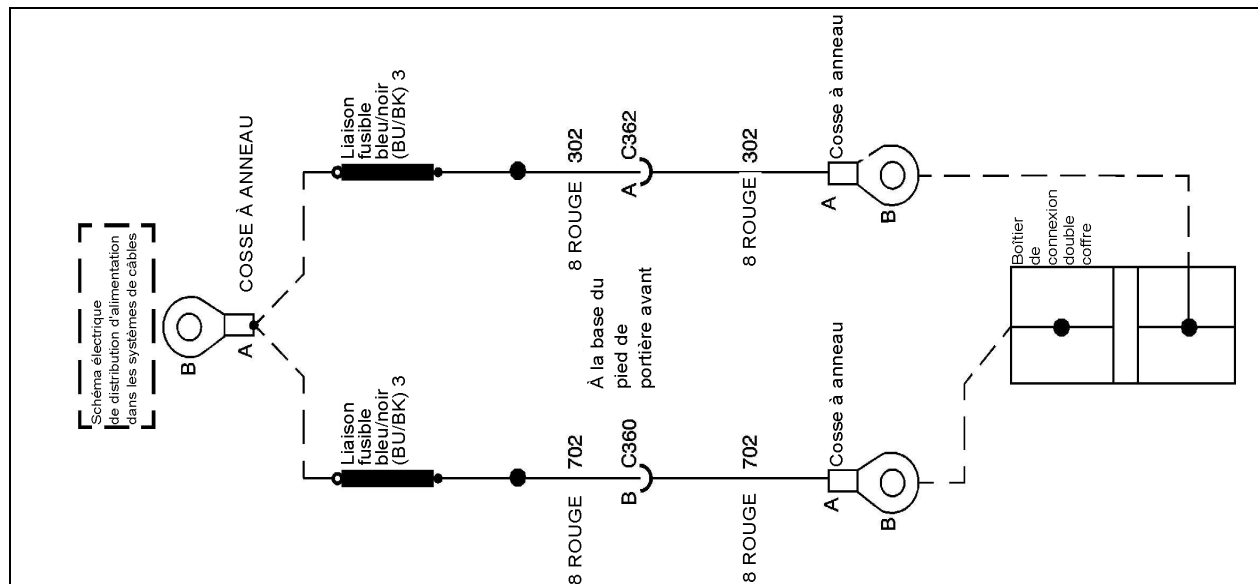


Schéma de câblage pour le bloc de jonction d'alimentation de batterie auxiliaire du coffre

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-11

### Système de refroidissement à grand rendement

Un radiateur et un ventilateur grande capacité remplace le système de refroidissement de série. Se reporter au guide du propriétaire pour obtenir plus d'informations sur le système de refroidissement.

### Radios

#### Réglage du niveau de carillon

Les véhicules de police Impala sont équipés d'une radio avec AM-FM stéréo et lecteur de disque compact. La radio produit les carillons d'avertissement nécessaires pour le véhicule. Le volume des carillons peut être augmenté mais les carillons ne peuvent être mis hors fonction.

Le son des carillons avertisseurs est dirigé vers le haut-parleur de la porte avant gauche. Lorsque le SEO WX7 (précâblage des haut-parleurs avant) est posé, le son est dirigé vers le haut-parleur arrière gauche.

Consulter les rubriques « Commandes de climatisation » et « Systèmes audio » de votre guide du propriétaire pour régler le volume des carillons ou communiquer avec votre concessionnaire pour obtenir de l'aide.

#### Suppression de la radio

Les véhicules de patrouille Impala sont munis de bougies et de fils de bougie conçus pour réduire le brouillage de radio pouvant nuire à l'équipement de communication, notamment les fréquences de fonctionnement situées dans la plage de 38 MHz à 58 MHz.

### Sièges

Les véhicules de police Impala SEO 9C1 sont équipés de sièges avant réalisés dans un mousse haute densité avec panneaux de sécurité dans les dossiers de siège ainsi qu'une assise et un dossier de siège arrière de mousse haute densité.

### Tapis de coffre

Un tapis en vinyle pour utilisation intensive recouvre le plancher du coffre des véhicules pourvus d'une roue de secours pleine grandeur ou compacte.

## 15-12 Équipement facultatif spécial (EFS)

### Options EFS offertes

#### Options EFS offertes - groupe véhicule de patrouille et groupe services spéciaux

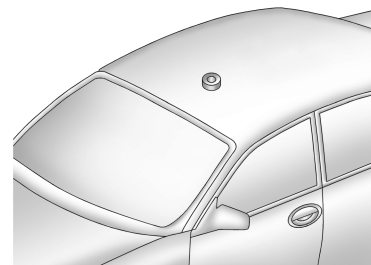
*Remarque:* GM n'est pas responsable des changements effectués sur le véhicule. Toutes les modifications électriques et de carrosserie doivent être effectuées par des techniciens expérimentés.

- Le fonctionnement de tout le câblage modifié ou ajouté doit être confirmé.
- L'ensemble du câblage doit être protégé correctement par les fusibles et ne pas causer de surcharge aux connecteurs et composants.
- Ne pas acheminer le câblage dans les zones du véhicule où les températures peuvent

s'élever ni là où les fils risquent d'être coupés, pincés ou frottés.

- Tout le câblage ajouté doit être d'un calibre égal ou supérieur à celui du fil auquel il est fixé pour une protection correcte du fusible.
- Tous les trous percés dans la carrosserie doivent être scellés correctement et protégés contre la corrosion. S'assurer que les faisceaux de câbles, la tuyauterie et les autres composants n'ont pas été déplacés ou endommagés pendant la pose par le client des équipements et du câblage.
- N'acheminer ni câblage ni équipement là où ils pourraient interférer avec les sacs gonflables latéraux du pavillon.

#### Plafonnier auxiliaire - équipement facultatif spécial (EFS) 6C7

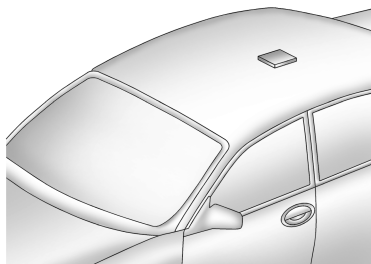


Le plafonnier auxiliaire est situé sur la garniture de toit entre les sièges conducteur et passager avant. Le bouton de ce plafonnier se trouve du côté arrière de la lampe. Le plafonnier dispose de son propre câblage. Pour allumer la lampe, appuyer sur le bouton. Pour l'éteindre, appuyer à nouveau sur le bouton.



## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-13

### Fonction de coupe de plafonnier auxiliaire - équipement facultatif spécial (EFS) 7Y6



Cette caractéristique des véhicules de patrouille Impala désactive le plafonnier lorsqu'une portière est

ouverte. On peut commander le plafonnier et l'éclairage d'accueil uniquement avec le bouton de l'éclairage extérieur situé sur le tableau de bord.

### Poignées de portière arrière inopérantes - équipement facultatif spécial (EFS) 6B2

Cette caractéristique rend les poignées de portières arrière inutilisables. Lorsqu'elle est activée, les poignées intérieures de portières arrière sont déconnectées, et les portières arrière ne peuvent alors s'ouvrir que de l'extérieur.

### Serrures de portières arrière inopérantes - équipement facultatif spécial (EFS) 6N6

Cette caractéristique rend les serrures de portières arrière inutilisables. Lorsqu'elle est activée, les serrures de portières arrière sont déconnectées, et il est alors uniquement possible de verrouiller ou déverrouiller les portières arrière avec le commutateur de verrouillage de la portière du conducteur.

## 15-14 Équipement facultatif spécial (EFS)

### Système de feux d'urgence extérieurs clignotants - équipement facultatif spécial (EFS) 6J7

L'EFS 6J7 renferme un module de clignotement pour feux de route, un module de clignotement pour feux arrière et un fil de commande pour un interrupteur fourni par le client pour activer ou désactiver le module. Le fil de commande de clignotement est enroulé dans l'espace pour les pieds, côté passager, sous le tableau de bord. Ce fils de commande peut être combiné aux fils de câblage intérieurs pour l'EFS 6J3 lorsque cette option est commandée avec l'EFS 6J7.

Le module de clignotement des phares est logé à l'extrémité intérieure des phares, côté passager. Le module de

clignotement des phares est activé par le courant appliqué (12 V) à un fil vert foncé/rouge enroulé dans l'espace pour les pieds, côté passager. Lorsqu'ils sont activés, les feux de route, côtés conducteur et passager, et le témoin des feux de route du tableau de bord clignoteront alternativement à une vitesse de 2,4 clignotements par seconde.

Durant le jour, les feux de circulation de jour (DRL) sont automatiquement désactivés chaque fois que le module de clignotement des phares est activé. Durant la nuit, les feux de croisement sont automatiquement activés pendant que les feux de croisement clignent. L'activation manuelle des feux de route à l'aide du levier des clignotants/multifonction annulera le module de clignotement, et les phares de route fonctionneront de manière continue.

Un fusible étiqueté HDLP MDL protège le circuit du module de clignotement. Ce fusible est logé dans le bloc-fusibles sous le capot, dans le compartiment moteur, côté passager. Se reporter à la rubrique « Fusibles et disjoncteurs », de la section Entretien du véhicule de votre guide du propriétaire Impala, pour en savoir plus.

Quand le module de clignotement des phares est mis en fonction, le module envoie un signal au module confort/comforté (BCM). Le BCM fait clignoter alternativement les feux stop et les feux de recul. En enfonçant la pédale de frein, le clignotement des feux stop est annulé et en plaçant la boîte-pont en marche arrière, le clignotement des feux de recul est annulé.

Lorsqu'il fait sombre à l'extérieur, les feux arrière s'activent automatiquement. Le feu de freinage central surélevé (CHMSL) ne clignotera pas et fonctionnera uniquement lorsque la pédale de freinage est enfoncée.

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-15

<b>C122</b>			
MASSE	<b>1250</b>	0,8 noir (BLK)	A
FEU DE ROUTE GAUCHE	<b>711</b>	0,5 vert foncé/blanc (D-GN/WH)	B
ALIMENTATION *	<b>2940</b>	0,8 rouge/blanc (RD/WH)	C
FEU DE ROUTE AVANT DROIT	<b>311</b>	0,5 vert pâle/noir (L-GN/BK)	D
COMMANDE	<b>6820</b>	0,35 vert foncé/rouge (D-GN/RD)	E
Module confort/commodité (BCM)	<b>6841</b>	0,5 bleu foncé/jaune (D-BU/YE)	F
* FUSIBLE « HDLP MDL » (module de phare), BOÎTIER À FUSIBLES, SOUS LE CAPOT			

**Connecteur en ligne du faisceau de câblage des phares à utiliser avec le module de clignotement des phares,  
option 6J7**

## 15-16 Équipement facultatif spécial (EFS)

Le connecteur se trouve au dos de la poutrelle de pare-chocs, côté passager.

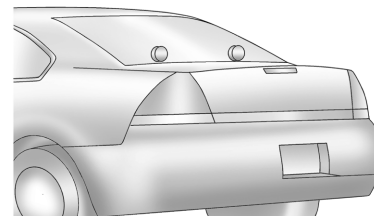
### **Tapis de plancher d'utilisation intensive - équipement facultatif spécial (EFS) 6A3**

Les véhicules de patrouille Impala sont équipés de tapis et de revêtement de plancher. Le revêtement à utilisation intensive optionnel peut remplacer la moquette et les tapis de plancher.

### **Ouverture de coffre commandée par l'allumage - équipement facultatif spécial (EFS) A98**

Les véhicules de patrouille Impala sont dotés d'un télédéverrouillage de coffre qui fonctionne lorsque le commutateur d'allumage du véhicule est en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt). Toutefois, cette fonction peut être modifiée pour fonctionner uniquement lorsque le commutateur d'allumage est en position ON/RUN (marche). Pour activer cette fonction, communiquer avec votre concessionnaire pour obtenir de l'aide.

### **Feux de panneau arrière - équipement facultatif spécial (EFS) 6J6**



Deux lampes rouges simple face de 10 cm (4 po) sont placés derrière le dossier de siège arrière pour pouvoir être vus à travers la lunette arrière.

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-17

Les lampes fonctionnent à titre de feux auxiliaires de direction, stop et de détresse. Le fil vers chaque lampe est prolongé vers une boucle avec fils jaune (côté gauche) et vert (côté droit) bobinés dans l'espace pour les pieds du côté passager. Ces boucles permettent la pose par le client d'un commutateur en ligne dans chaque circuit de lampe permettant de désactiver les lampes auxiliaires.

### Vitres de portières arrière inactives - EFS 6N5

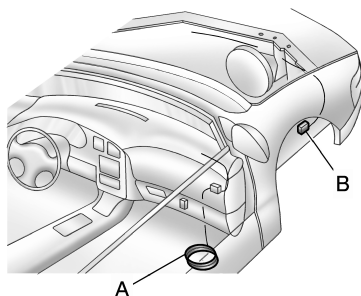
Cette caractéristique rend les commutateurs de lève-vitres des portières arrière inutilisables. Lorsqu'elle est activée, les commutateurs de lève-vitres de portières arrière sont déconnectés, et il est alors uniquement possible d'actionner les vitres de portières arrière avec le commutateur de lève-vitre de la portière du conducteur.

### Lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X6

Cette option comprend un projecteur à faisceau étroit halogène monté sur un pied du côté conducteur. Le projecteur a un fusible situé dans le boîtier à fusibles du compartiment moteur côté passager.

## 15-18 Équipement facultatif spécial (EFS)

### Dispositions de câblage pour des feux de calandre, clignotants et haut-parleurs-sirène - équipement facultatif spécial (EFS) 6J3



**Clignotant alternatif**

- A. Bouts arrondis pour les feux de calandre fournies par le client et pour la sirène/haut-parleur fournis par le client.

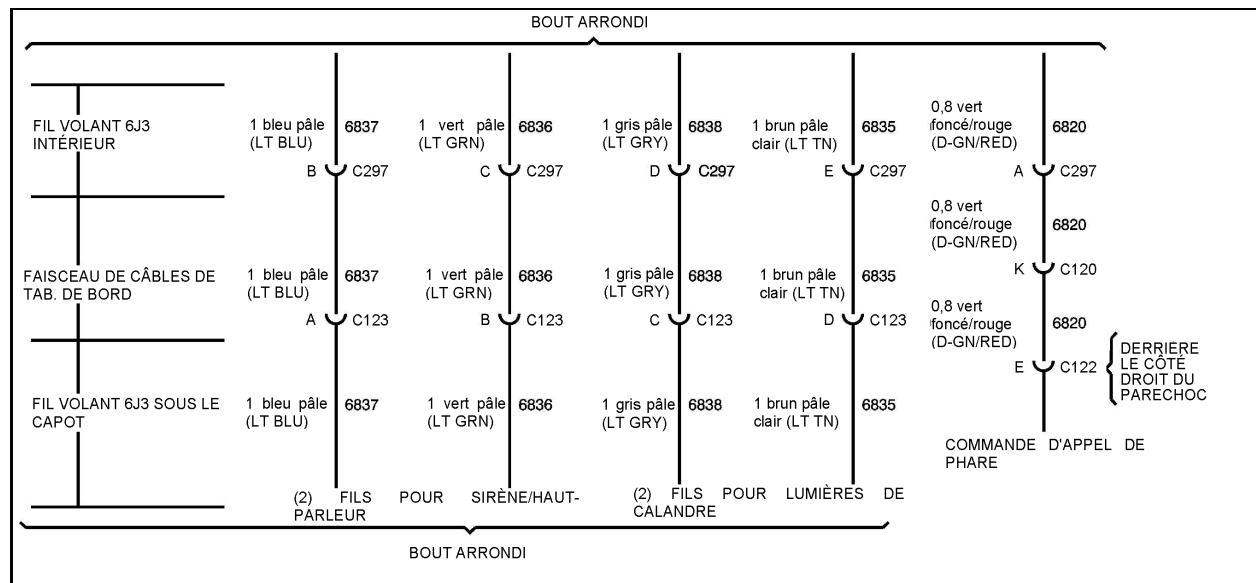
- B. Fils de commande provenant du connecteur en ligne dans le faisceau des feux avant pour les lampes de calandre et le haut-parleur fournis par le client

La disposition de câblage EFS 6J3 comprend un faisceau de câbles de 1,5 m (5 pi) enroulé sous le tableau de bord du côté passager. Les circuits de câblage sont acheminés du dessous du tableau de bord jusqu'à une bobine de 30 cm (1 pi) fixée derrière la calandre. Il y a quatre fils de 1,0 mm<sup>2</sup> (calibre 16) pour brancher les feux de calandre (gris [GRY], brun clair [TAN]) et le haut-parleur de sirène (bleu pâle [LT BU], vert pâle [LT GN]).

La disposition de câblage EFS 6J3 comprend aussi un fil de commande de 0,8 mm<sup>2</sup> (calibre 18) pour le système de clignotement d'urgence des feux extérieurs EFS 6J7.

Quand l'option EFS 6J7 est posé sans l'option EFS 6J3, seul le fil de commande vert foncé/rouge est fourni pour la connexion à la commutation 12 V fournie par le client pour activer ou désactiver le système de clignotement d'urgence.

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-19



**Schéma de câblage pour SEO 6J3 et SEO 6J7**

## 15-20 Équipement facultatif spécial (EFS)

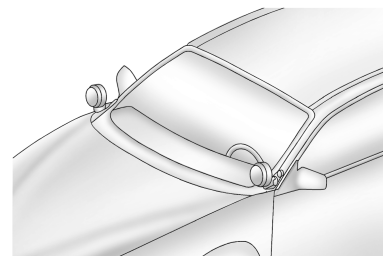
### Dispositions pour lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X8

Cette option comprend une disposition pour la pose d'un projecteur à faisceau étroit monté sur un pied du côté conducteur. La disposition inclut un trou percé dans le pied A pour la pose de la tige du projecteur, du support et du connecteur électrique. Le câblage du projecteur est alimenté par un fusible situé dans le boîtier à fusible du compartiment moteur côté passager.

### Dispositions pour lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X9

Cette option comprend des dispositions pour la pose de projecteurs à faisceau étroit montés sur un pied du côté conducteur et du côté passager. La disposition inclut un trou percé dans le pied A pour la pose de la tige du projecteur, du support et du connecteur électrique. Le câblage du projecteur est alimenté par des fusibles situés dans le boîtier à fusible du compartiment moteur côté passager.

### Lampes à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X7



L'option EFS 7X7 inclut des projecteurs à faisceau étroit du côté conducteur et du côté passager.

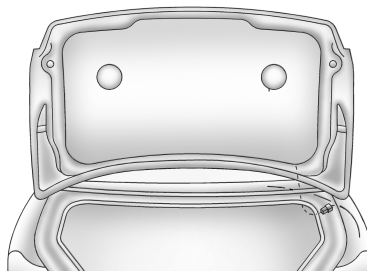


## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-21

Les fusibles de lampe de lecture se trouvent dans le boîtier à fusibles du compartiment moteur côté passager. Consulter « Fusibles et disjoncteurs », dans la section Entretien du véhicule de votre guide du propriétaire Impala, pour plus d'information.

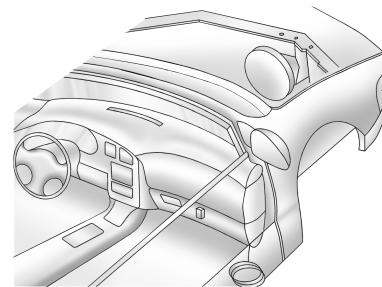
En ce qui concerne les méthodes de remplacement d'ampoule de lampe de lecture, consulter la section concernée du manuel de réparation.

### Feux d'urgence de coffre - équipement facultatif spécial (EFS) T53



Deux lampes simple face de 10 cm (4 po) sont fixées à l'intérieur du couvercle du coffre. Les lampes fonctionnent quand le couvercle du coffre est ouvert. Elles sont câblées pour clignoter alternativement à travers un clignotant placé dans le coin avant droit de l'ouverture du coffre.

### Dispositions de câblage pour circuit de klaxon/sirène - équipement facultatif spécial (EFS) 6J4

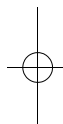


Cette prédisposition permet la connexion par le client d'un commutateur afin de sélectionner le fonctionnement de l'avertisseur sonore ou de la sirène quand le rembourrage de l'avertisseur est pressé.

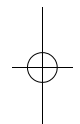
## 15-22 Équipement facultatif spécial (EFS)

---

Un fil de 0,35 mm<sup>2</sup> (calibre 22) est branché à un connecteur en ligne dans le circuit d'avertisseur sonore du faisceau de câbles du tableau de bord, sous le tableau de bord. L'extrémité de cette rallonge de faisceau de câbles est une boucle de 1,5 m (5 pi) de fil bobiné sous le tableau de bord.



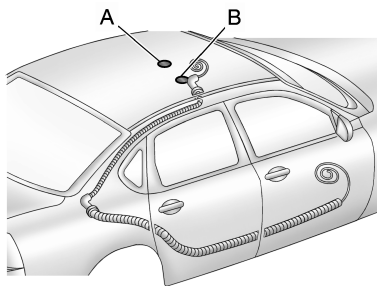
### Schéma de câblage pour le connecteur en ligne SEO 6J4



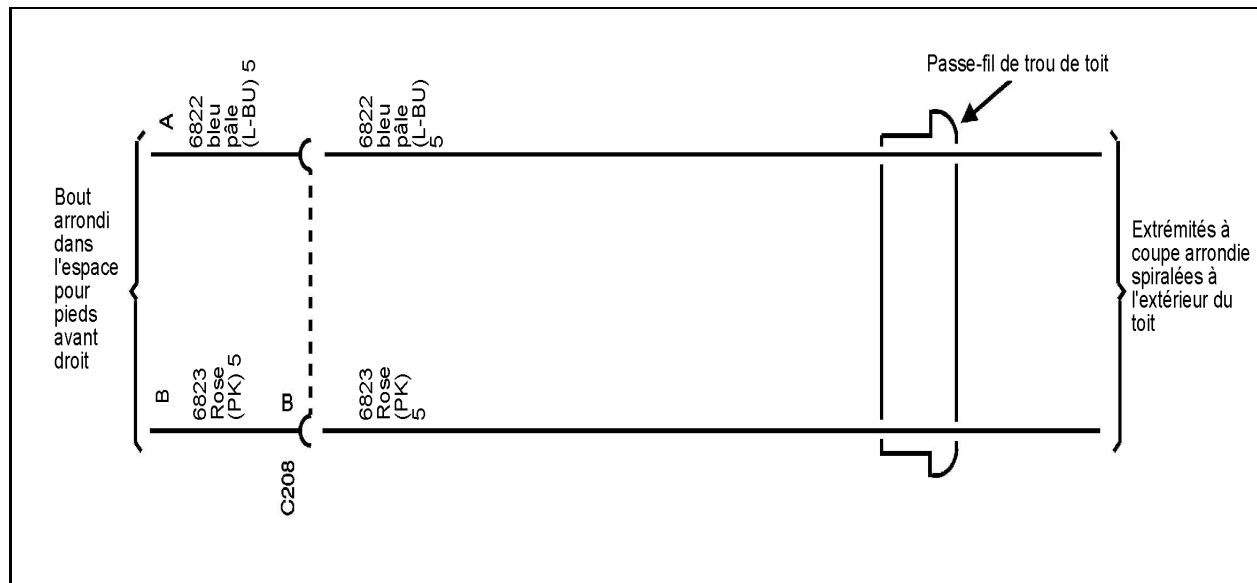
## 15-24 Équipement facultatif spécial (EFS)

---

### Dispositions de câblage pour accessoires fixés au pavillon - équipement facultatif spécial (EFS) 6F5



- A. Emplacement de l'orifice 6B7
- B. Emplacement de l'orifice 6J5

**Équipement facultatif spécial (EFS) 15-25****Schéma de câblage pour SEO 6F5**

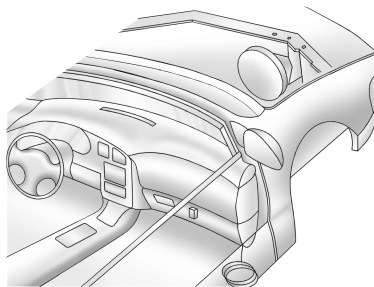
## 15-26 Équipement facultatif spécial (EFS)

L'option 6F5 consiste en un faisceau de câbles universel pour équipement monté sur le toit. Le faisceau est acheminé à partir d'une bobine de fil de 1,5 m (5 pi) dans l'emplacement pour les pieds du côté passager vers un connecteur placé du côté passager du coffre.

Quand l'EFS 6B7 (trou central) est commandé, deux fils à code de couleur de 5,0 mm<sup>2</sup> (calibre 10) s'étendent sur 60 cm (24 po) à travers un passe-câble placé à environ 74 cm (30 po) derrière le sommet du pare-brise au centre du toit.

Quand l'EFS 6J5 (trou du côté passager) est commandé, deux fils à code de couleur de 5,0 mm<sup>2</sup> (calibre 10) s'étendent sur 60 cm (24 po) à travers un passe-câble placé à environ 74 cm (30 po) derrière le sommet du pare-brise et à 15 cm (6 po) à l'intérieur du joint de toit longitudinal du côté passager.

### Dispositions de câblage pour haut-parleurs avant - équipement facultatif spécial (EFS) WX7



Environ 165 cm (65 po) de fil de haut-parleur auxiliaire est acheminé depuis le connecteur de radio du tableau de bord et bobiné sous le centre du tableau de bord.

Le fil permet la connexion des haut-parleurs de portière avant à l'équipement de communication posé par le client.

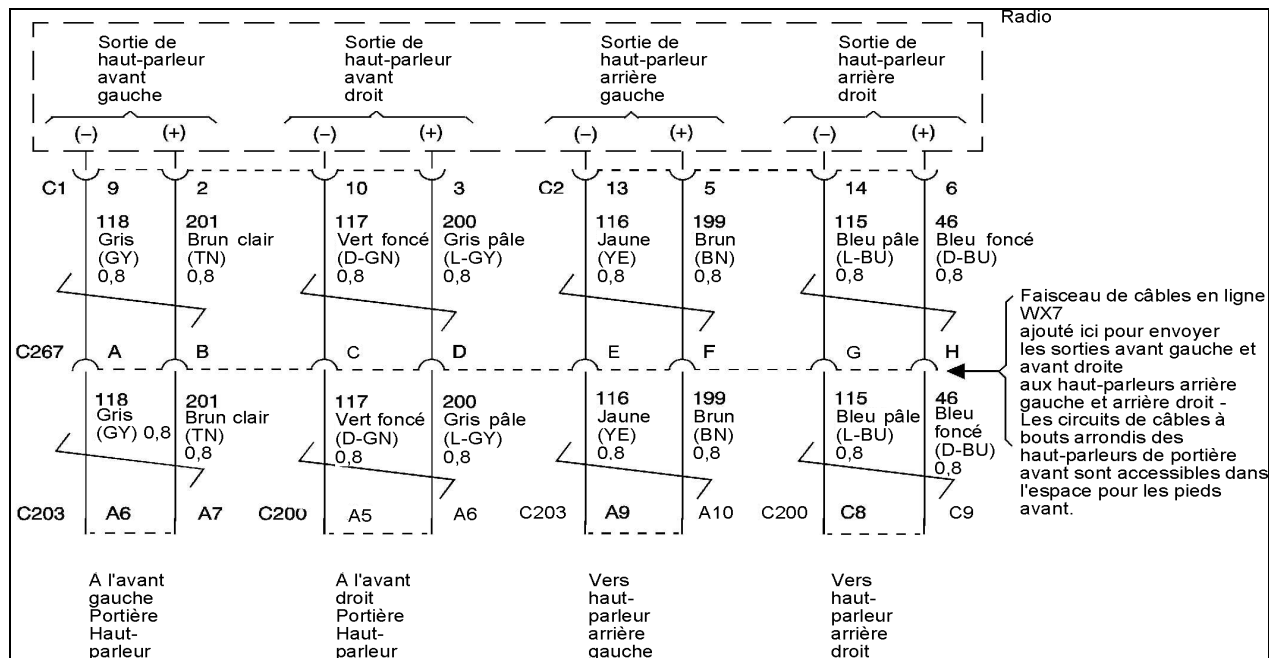
Les sorties de radio des haut-parleurs avant sont envoyées aux haut-parleurs arrière pour maintenir le carillon requis de rappel de porte ouverte/clé dans le contact.

## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-27

### Raccords électriques

1. Déconnecter le câble négatif (-) de la batterie au niveau de la batterie.
2. Déposer le ruban du fil enroulé sous le tableau de bord pour le dérouler.
3. En utilisant les connecteurs électriques prévus, connecter les fils pour la sortie audio avant gauche du dispositif de communication posé par le client. Le fil positif avant gauche est beige et le fil négatif avant gauche est gris.
4. En utilisant les connecteurs électriques corrects, brancher les fils pour la sortie audio avant droite du dispositif de communication posé par le client. Le fil positif avant droit est vert clair et le fil négatif avant droit est vert foncé. L'impédance électrique de chaque haut-parleur posé est de 10 ohms.  
**Remarque: Une surcharge du système électrique du véhicule peut endommager les accessoires du véhicule. Ne pas surcharger le système du véhicule en ayant des accessoires non nécessaires activés en même temps.**
5. Le contact doit être coupé et le véhicule doit être quitté avant de fixer le câble à la batterie. Connecter le câble négatif (-) de la batterie à la batterie et serrer le boulon à 15 Nm (11 lb pi).
6. Régler l'heure et les présélections de radio selon les besoins. Consulter « Systèmes audio », dans la section infoloisirs de votre guide du propriétaire pour plus d'information.

## 15-28 Équipement facultatif spécial (EFS)

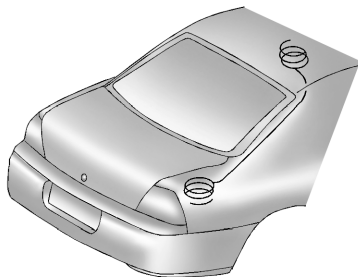


**Schéma de câblage du connecteur en ligne SEO WX7**



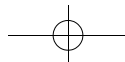
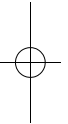
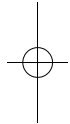
## Équipement facultatif spécial (EFS) 15-29

### Dispositions de câblage pour câble coaxial arrière - équipement facultatif spécial (EFS) 6C8



Environ 240 cm (95 po) de fil d'antenne radio coaxial RG58 est acheminé depuis le panneau du toit, juste derrière le plafonnier central et est bobiné dans le coffre pour atteindre chaque coin. Le fil permet la connexion d'un équipement de communication posé par le client.

## This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



**INDEX i-1****A**

- Accessoires monté sur le  
toit, dispositions de  
câblages - EFS 6F5 ..... 15-24
- Avis concernant l'équipement  
posé par le client ..... 2-4

**B**

- Barillet de serrure à clé  
unique - système de code  
aléatoire ..... 1-1
- Batterie  
Dispositions de câblage  
pour alimentation  
12 volts ..... 15-5
- Boîtiers de connexion  
d'alimentation de la  
batterie auxiliaire, option  
offerte ..... 15-9

**C**

- Capacités et spécifications .... 11-2
- Ceintures de sécurité  
Questions et réponses au  
sujet des sacs gonflables  
et des véhicules spéciaux  
de la police ..... 2-1
- Circuit  
Dispositions de  
câblage pour klaxon/  
sirène - EFS 6J4 ..... 15-21
- Clés  
Système de code aléatoire  
de clé simple ..... 1-1
- Commandes d'éclairage  
extérieur ..... 5-1
- Conduite  
Limites de charge du  
véhicule ..... 8-1

**D**

- Déverrouillage du coffre  
Commandé par  
l'allumage - EFS A98 ..... 15-16
- Dispositions de câblage  
d'alimentation de batterie  
de 12 V ..... 15-5
- Dispositions de câblage de  
clignotant - EFS 6J3 ..... 15-18
- Dispositions de câblage  
de haut-parleur/  
sirène - EFS 6J3 ..... 15-18
- Dispositions de câblage  
pour accessoires fixés au  
pavillon - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) 6F5 ..... 15-24
- Dispositions de câblage  
pour accessoires montés  
sur le toit - EFS 6F5 ..... 15-24

## i-2 INDEX

Dispositions de câblage pour câble coaxial arrière - EFS 6C8 .....	15-29
Dispositions de câblage pour circuit de klaxon/ sirène - équipement facultatif spécial (EFS) 6J4 .....	15-21
Dispositions de câblage pour feux de calandre, clignotants et haut-parleurs/ sirène - EFS 6J3 .....	15-18
Dispositions de câblage pour haut-parleurs avant - équipement facultatif spécial (EFS) WX7 .....	15-26
Dispositions pour lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X8 .....	15-20

### E

Éclairage	
Avertissement de couvercle de coffre - EFS T53 .....	15-21
Commandes extérieures .....	5-1
Dispositions de câblage de calandre de véhicule - EFS 6J3 .....	15-18
Panneau arrière - équipement facultatif spécial (EFS) 6J6 .....	15-16
Système de clignotement d'urgence extérieur - équipement facultatif spécial (EFS) 6J7 .....	15-14

Équipement facultatif spécial (EFS)	
Dispositions pour lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X8 .....	15-20
Dispositions pour lampe à faisceau étroit - équipement facultatif spécial (EFS) 7X9 .....	15-20
Fonction de coupure de plafonnier auxiliaire - équipement facultatif spécial (EFS) 7Y6 .....	15-13

**INDEX i-3****Équipement facultatif spécial  
(EFS) (suite)**

Ouverture de coffre  
commandée par  
l'allumage - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) A98 ..... 15-16

Tapis de plancher  
d'utilisation  
intensive - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) 6A3 ..... 15-16

Équipement posé par le  
client, avis ..... 2-4

**F**

Feux d'urgence de  
coffre - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) T53 ..... 15-21

Feux de panneau  
arrière - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) 6J6 ..... 15-16

Fonction de coupure  
de plafonnier  
auxiliaire - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) 7Y6 ..... 15-13

Freins ..... 9-1

**G**

Goujon de masse de coffre .... 15-4  
Groupe d'instruments ..... 4-2  
Groupe véhicule de patrouille  
Options EFS offertes ..... 15-12  
Groupe véhicule de  
patrouille et groupe  
services spéciaux,  
options de série EFS ..... 15-2

**H**

Haut-parleur/sirène,  
dispositions de  
câblage - EFS 6J4 ..... 15-21  
Haut-parleurs  
Dispositions de câblage,  
avant - EFS WX7 ..... 15-26  
Hauteur d'assiette ..... 11-1

**i-4 INDEX****I**

Introduction .....ii

**L**

Lampe

Plafonnier auxiliaire,  
EFS - 6C7 ..... 15-12**M**

Moteur

Système de  
refroidissement d'huile et  
servodirection .....15-3**O**

Options de série EFS

Ensemble de conversion  
en véhicule de police et  
ensemble de service  
spécial .....15-2

Options équipement

facultatif services  
spéciaux (EFSS)  
offertes - groupe véhicule  
de patrouille .....15-12

Ouverture de coffre

commandée par  
l'allumage - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) A98 .....15-16**P**

Plafonnier auxiliaire

EFS - 6C7 .....15-12

Pneus

delayedRoue de secours  
pleine grandeur .....9-2

Système de surveillance de

la pression .....9-1

Poignées de

portière arrière  
inopérantes - EFS 6B2 .....15-13

Projecteur à faisceau étroit

EFS 7X6 ..... 15-17

Projecteurs à faisceau étroit

EFS 7X7, option offerte ..... 15-20

Propriétaires canadiens .....ii

**INDEX i-5****Q**

Questions et réponses au  
sujet des sacs gonflables et  
des véhicules spéciaux de  
la police ..... 2-1

**R**

Radios ..... 15-11  
Refroidissement  
Système à grand  
rendement ..... 15-11  
Remorquage  
Remorque ..... 8-2  
Revêtement de plancher  
Utilisation  
intensive - EFS 6A3 ..... 15-16  
Roue de secours pleine  
grandeur ..... 9-2

**S**

Sacs gonflables  
Schémas de déploiement ..... 2-6  
Sacs gonflables, questions et  
réponses au sujet des sacs  
gonflables et des véhicules  
spéciaux de la police ..... 2-1  
Serrures de  
portières arrière  
inopérantes - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) 6N6 ..... 15-13  
Sièges ..... 15-11  
Spécifications et capacités .... 11-2  
Supplément  
Utilisation ..... iii  
Système  
Refroidissement à grand  
rendement ..... 15-11

Système de feux  
d'urgence extérieurs  
clignotants - équipement  
facultatif spécial  
(EFS) 6J7 ..... 15-14  
Système de ralenti  
Rapide ..... 8-1  
Système de ralenti accéléré .... 8-1  
Système de  
refroidissement à grand  
rendement ..... 15-11  
Système de refroidissement  
d'huile pour moteur/  
direction assistée ..... 15-3  
Système de surveillance,  
Pression des pneus ..... 9-1

**i-6 INDEX**

---

**T**

Tableau de bord .....	4-2
Tapis de coffre .....	15-11
Tapis de plancher d'utilisation intensive - équipement facultatif spécial (EFS) 6A3 .....	15-16
Tapis, coffre .....	15-11
Traction de remorque .....	8-2

**U**

Utilisation de ce supplément .....	iii
------------------------------------	-----

**V**

Véhicule	
Limites de charge .....	8-1
Propriétaires canadiens .....	ii
Vitres de portières arrière inactives - EFS 6N5 .....	15-17